

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administratíven súd — Varna (Bulharsko) 6. júna 2012 — Serebriannaj vek EOOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenje na izpālnenieto“ — grad Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalna agencija za prihodite

(Vec C-283/12)

(2012/C 243/16)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administratíven súd — Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Serebriannaj vek EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenje na izpālnenieto“ — grad Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalna agencija za prihodite

Prejudiciálne otázky

1. Môže sa článok 2 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že nadobudnutie nehmotného investičného majetku za prevzatie nákladov na zveľadenie majetku, ktorý je prenajatý alebo prenechaný na užívanie, predstavuje platbu za službu v podobe zveľadenia, aj pokiaľ vlastník majetku nie je na základe zmluvy povinný zaplatiť nijakú protihodnotu?
2. Bráni článok 2 ods. 1 písm. c) a článok 26 smernice 2006/112 takému vnútroštátnemu ustanoveniu, podľa ktorého sa bezodplatné poskytnutie služby, ktorá spočíva vo zveľadení prenajatého majetku alebo majetku prenechaného na užívanie, považuje vo všetkých prípadoch za zdaniteľné? Je z hľadiska odpovede na túto otázku za takých okolností, o aké ide v konaní vo veci samej, relevantné, že:
 - poskytovateľ bezodplatnej služby uplatnil právo na odpočítanie dane z pridanej hodnoty z tovaru alebo služieb, ktoré boli použité na zveľadenie, čo mu nebolo odoprené ani na základe rozhodnutia o daňovej kontrole, ktoré nadobudlo právoplatnosť,
 - spoločnosť v čase daňovej kontroly ešte pomocou nehnuteľného majetku nezačala vykonávať zdaniteľné transakcie, pričom platnosť zmlúv ešte neuplynula?
3. Bránia články 62 a 63 smernice 2006/112 takému vnútroštátnemu ustanoveniu, podľa ktorého zdaniteľná udalosť transakcie nevzniká v čase poskytnutia služby (v konkrétnom prípade zveľadenia), ale v čase skutočného vrátenia majetku vo zveľadenom stave v čase ukončenia zmluvy alebo zastavenia používania?

4. V prípade zápornej odpovede na prvú a druhú prejudiciálnu otázku, podľa ktorého ustanovenia hlavy VII smernice 2006/112 sa má stanoviť základ dane z pridanej hodnoty, ak bezodplatná transakcia nespadá do pôsobnosti článku 26 smernice?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Napoli (Taliansko) 11. júna 2012 — Oreste Della Rocca/Poste Italiane SpA

(Vec C-290/12)

(2012/C 243/17)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Napoli

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Oreste Della Rocca

Žalovaná: Poste Italiane SpA

Prejudiciálne otázky

1. So zreteľom na bod 36 uznesenia Súdneho dvora z 15. septembra 2010 (vec C-386/09, Briot) vzťahuje sa smernica 1999/70/ES ⁽¹⁾, predovšetkým jej doložka 2, aj na pracovnoprávny vzťah na dobu určitú medzi prideleným pracovníkom a agentúrou dočasného zamestnávania, prípadne medzi prideleným pracovníkom a užívateľským podnikom, a upravuje teda smernica 1999/70/ES tieto vzťahy?
2. Spĺňa ustanovenie, ktoré pri neexistencii zamedzujúcich opatrení umožňuje stanoviť lehotu skončenia platnosti pracovnej zmluvy s agentúrou dočasného zamestnávania, ako aj jej obnovenie nie na základe agentúrou uvedených technických, organizačných alebo výrobných požiadaviek súvisiacich s konkrétnym pracovnoprávnym vzťahom na dobu určitú, ale na základe všeobecných požiadaviek prideleného pracovníka, nezávislých od konkrétneho pracovnoprávneho vzťahu, podmienky stanovené v doložke 5 ods. 1 písm. a) smernice 1999/70/ES alebo môže predstavovať odklon od tejto smernice; musia byť objektívne dôvody, ktoré sú stanovené v doložke 5 ods. 1 písm. a) smernice 1999/70/ES, uvedené v určitom dokumente a majú sa týkať konkrétneho pracovnoprávneho vzťahu na dobu určitú a jeho obnovenia, a môže byť preto odkaz na všeobecné objektívne dôvody, ktoré odôvodňujú uzavretie zmluvy o pridelení pracovníka, v súlade s ustanovením uvedeným v doložke 5 písmene a)?

3. Bráni doložka 5 smernice 1999/70/ES tomu, aby následky nezákonného konania znášala tretia osoba, v danom prípade užívateľský podnik?

(¹) Ú. v. ES L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tartu Ringkonnakohus (Estónsko) 11. júna 2012 — Ragn-Sells AS/Stadtverwaltung Sillamäe

(Vec C-292/12)

(2012/C 243/18)

Jazyk konania: estónčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tartu Ringkonnakohus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa a odvolateľka: Ragn-Sells AS

Žalovaná a odporkyňa v odvolacom konaní: Stadtverwaltung Sillamäe (Mestská samospráva Sillamäe)

Prejudiciálne otázky

- a) Majú sa článok 106 ods. 1 v spojení s článkom 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ako aj ustanovenia o voľnom pohybe tovaru, slobode usadiť sa a slobodné poskytovanie služieb vykladať v tom zmysle, že nejde o porušenie žiadneho z nich, pokiaľ členský štát povolí, aby sa na určitom území poskytlo spoločnosti, ktorá prevádzkuje určité zariadenie na spracovanie odpadu, za odplatu výlučné právo na spracovanie komunálneho odpadu, pokiaľ v okruhu 260 km pôsobí niekoľko konkurenčných spoločností, ktorým patria rôzne zariadenia na spracovanie odpadu spĺňajúce environmentálne požiadavky a používajúce rovnocenné technológie?
- b) Má sa článok 106 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že nejde o jeho porušenie, ak členský štát považuje za službu všeobecného hospodárskeho záujmu po prvé zber a odvoz odpadu a po druhé spracovanie odpadu, avšak tieto služby od seba oddelí a obmedzí tým slobodnú hospodársku súťaž na trhu spracovania odpadu?
- c) Môže v konaní na udelenie koncesie na poskytovanie služby zberu a odvozu odpadu, v ktorom platí podmienka, že na území, ktoré je uvedené v koncesionárskej zmluve, sa dvom spoločnostiam poskytne výlučné právo na spracovanie odpadu, dôjsť k vylúčeniu uplatnenia ustanovení Zmluvy o fungovaní Európskej únie týkajúcich sa hospodárskej súťaže?
- d) Má sa článok 16 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES (¹) z 19. novembra 2008 vykladať v tom zmysle, že členský štát, ktorý sa opiera o zásadu blízkosti,

môže obmedziť hospodársku súťaž a povoliť, aby sa spoločnosti prevádzkujúcej zariadenie na spracovanie odpadu, ktoré sa nachádza najbližšie k územiu, na ktorom odpad vzniká, poskytlo za odplatu výlučné právo na spracovanie odpadu, ak v okruhu 260 km pôsobí niekoľko konkurenčných spoločností, ktorým patria rôzne zariadenia na spracovanie odpadu spĺňajúce environmentálne požiadavky a používajúce rovnocenné technológie?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES, z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, s. 3).

Odvolanie podané 13. júna 2012: Telefónica S.A. a Telefónica de España, S.A.U. proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 29. marca 2012 vo veci T-336/07, Telefónica a Telefónica de España/Komisia

(Vec C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľky: Telefónica S.A. a Telefónica de España, S.A.U. (v zastúpení: F. González Díaz a J. Baño Fos, abogados)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) a European Competitive Telecommunications Association

Návrhy odvolateľiek

— **V prvom rade**

v celom rozsahu alebo čiastočne zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 29. marca 2012 vo veci T-336/07, Telefónica a Telefónica de España/Komisia,

na základe informácií, ktoré má k dispozícii, v celom rozsahu alebo čiastočne zrušiť rozhodnutie Komisie zo 4. júla 2007 vo veci COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica,

zrušiť alebo znížiť pokutu podľa článku 261 ZFEÚ,

zrušiť alebo znížiť pokutu na základe neodôvodnenej dĺžky konania pred Všeobecným súdom a

zaviazať Komisiu, ako aj vedľajších účastníkov konania na náhradu trov tohto konania, ako aj konania pred Všeobecným súdom.

— **alternatívne, pokiaľ to stav konania neumožňuje**

zrušiť rozsudok Všeobecného súdu a vec mu vrátiť na ďalšie konanie, pri ktorom zohľadní právne otázky, o ktorých rozhodne Súdny dvor,